CALENTADOR PORTÁTIL DE KEROSENO

"MANUAL DEL USUARIO"

DuraHeat®

MODELO:
DH 1051

LISTED

Favor de leer muy cuidadosamente este MANUAL DEL USUARIO antes de usar este calentador por primera vez. Este MANUAL DEL USUARIO ha sido diseñado para proporcionarle las instrucciones correctas para armar, mantener y almacenar el calentador, y más importante aún, sobre como operarlo de una manera segura y eficiente, por favor conserve este manual para consultas en el futuro.

ADVERTENCIA SOLO PARA RESIDENTES DE CALIFORNIA: Este producto y el combustible utilizado para operar este producto (queroseno) y los productos de la combustión de dicho combustible, pueden exponerle a usted a elementos químicos que incluyen benceno, el cual es conocido en el Estado de California por provocar cáncer y daños en el sistema reproductivo. Para más información vaya a: www.P65Warnings.ca.gov

World Marketing of America, Inc.
RT.22 West, P.O. Box 192
Mill Creek, PA 17060
Telephone : 814-643-1775 (9AM - 4PM EST)
www.yourheater.com

IMWK10.5KC-KCT
Impresos en Corea del Sur

¡NUNCA DEJE EL CALENTADOR SIN SUPERVISIÓN AL ESTAR ENCENDIDO!

PRECAUCIONES
- GUÍA DE SEGURIDAD -

1 ¡¡ADVERTENCIA!! RIESGO DE EXPLOSIÓN / RIESGO DE INCENDIO

- ! **NUNCA** utilice ningún combustible diferente al keroseno 1-K, cristalino como el agua.
- ! **NUNCA** utilice en este calentador combustibles tales como gasolina, benceno, solventes para pintura u otros compuestos de petróleo.
- ! **NUNCA** rellene el tanque de combustible del calentador mientras esté en operación o mientras esté caliente.
- ! **NUNCA** utilice el calentador en áreas en las cuales pudieran existir vapores o gases inflamables.
- ! **NUNCA** llene el tanque de combustible del calentador en espacios habitados, llene el tanque a la intemperie.
- ! **NUNCA** almacene o transporte keroseno en recipientes que no sean metálicos o plásticos y que además sean (1) aceptables para keroseno, (2) no sean de color rojo, y (3) estén claramente identificados con la palabra "Keroseno". **NUNCA** almacene el keroseno en espacios habitados, el keroseno deberá almacenarse en un área bien ventilada, fuera del área habitada.

! La unidad se encuentra **SUMAMENTE CALIENTE** al estar operando. Debido a las elevadas temperaturas en su superficie, mantenga a los niños, ropa, muebles y otros objetos combustibles alejados por lo menos a 36" del área de la parte superior y frontal.

! **RIESGO DE CONTAMINACIÓN DEL AIRE INTERIOR**
USAR EL CALENTADOR SOLAMENTE EN ÁREAS BIEN VENTILADAS. Las personas con problemas respiratorios deberían consultar a un médico antes de usar este calentador. En una vivienda de construcción típica, es decir, una que no sea de una construcción excepcionalmente hermética debido a un grueso aislamiento y sellos herméticos contra la infiltración de aire, se proporciona un suministro adecuado de aire para la combustión y ventilación mediante la infiltración; sin embargo, si el calentador se utiliza en una habitación pequeña en donde se proporcionan menos de 200 pies cúbicos (5,7 metros cúbicos) de espacio de aire por cada 1.000 BTU por hora de clasificación del calentador (considerando el máximo ajuste del calentador), la(s) puerta(s) hacia el(los) cuarto(s) adyacente(s) deberá(n) mantenerse abierta(s) o la ventana hacia el exterior deberá abrirse por lo menos 1 pulgada (25,4 mm) para protegerse de una potencial acumulación de contaminación del aire interior. NO utilice el calentador dentro de un baño o dentro de otro cuarto pequeño con la puerta cerrada.

! **NUNCA** utilice el calentador para calentar o hervir agua ni como un electrodoméstico para cocinar.

2 ¡¡ADVERTENCIA!!
EL NO INSTALAR, MANTENER O BIEN OPERAR ESTE CALENTADOR DE KEROSENO DE ACUERDO A LAS INSTRUCCIONES DEL FABRICANTE PUEDE DAR LUGAR A CONDICIONES QUE PUEDEN PRODUCIR LESIONES CORPORALES Y/O DAÑO A LAS PROPIEDADES.

NOTA: Las **ADVERTENCIAS** e instrucciones **IMPORTANTES** que aparecen en este manual no pretenden cubrir todas las condiciones y situaciones posibles que se pueden presentar. Se debe entender que el sentido común, la precaución y el cuidado son factores que no se pueden incorporar dentro de este calentador. Estos factores deben ser observados por la(s) persona(s) que instala(n), da(n) mantenimiento u opera(n) el calentador de keroseno.

Always contact your dealer, distributor, service agent, or the manufacturer on any problems or conditions you do not understand.
En todo caso acuda a su representante, distribuidor, agente de servicio o al fabricante sobre cualquier problema o condiciones que usted no comprenda.

! **NUNCA** deje operando el calentador mientras usted piensa ausentarse del lugar por cualquier lapso de tiempo. Antes de irse a dormir, cerciórese siempre de apagar el calentador e inspeccionarlo para asegurarse de que este completamente apagado.

! **NUNCA** deje el calentador sin supervisión.

! **NUNCA** lo utilice como fuente de calor para secar objetos.

! **NUNCA** coloque objetos sobre la placa superior.

3 ¡¡ADVERTENCIA!! RIESGO DE QUEMADURAS

! **NUNCA** opere el calentador sin la guarda o rejilla completamente instalada.

4 El uso de KEROSENO DE BAJA CALIDAD es posible que se produzca una rápida acumulación de carbón y alquitrán. Esto puede causar un olor penetrante y destruirá a la mecha. Puede presentarse un daño adicional al calentador conforme la mecha se vuelve más difícil de ajustar. El uso de combustible de baja calidad puede también hacer que el quemador se vuelva difícil de extinguir. Cerciórese siempre de que la flama se haya apagado. (Ver la página 12, Apagando el calentador.)

5 El AJUSTE DE LA TEMPERATURA AMBIENTE no se puede cambiar mediante el ajuste del calentador. Un calentador de keroseno solamente puede estar encendido o apagado. No hay ajuste de temperatura. Si la salida del calentador se reduce bajando de alguna manera la mecha, se producirá una mala combustión, lo cual producirá olores y acumulación de alquitrán y carbonización. Si la habitación se pone demasiado caliente, abra una puerta o ventana o apague el calentador.

¡¡CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES PARA CONSULTAS EN EL FUTURO!!

¡NUNCA DEJE EL CALENTADOR SIN SUPERVISIÓN AL ESTAR ENCENDIDO!

ADVERTENCIAS

IMPORTANTE: LEA Y ENTIENDA TODAS LAS ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO ANTES DE OPERAR ESTE CALENTADOR.

ADVERTENCIA

FRACASO EN INSTALAR, MANTENER, Y/O OPERAR ESTE CALENTADOR DE QUEROSÉN DE ACUERDO CON LAS ADVERTENCIAS DEL FABRICANTE Y LAS INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO PUEDE PRODUCIR CONDICIONES QUE PUEDEN CAUSAR LESION CORPORAL SERIA Y/O DAÑO DE PROPIEDAD.

NOTA: Las **ADVERTENCIAS** y las **INSTRUCCIONES IMPORTANTES** que aparecen en este Manual no pretenden cubrir todas las posibles condiciones y situaciones que pueden ocurrir. Debe entenderse que el sentido común, el cuidado y la cuatela son factores que no pueden construirse en este calentador. Estos factores deben ser proporcionados por la persona instalando, manteniendo, u operando el calentador de querosén.

Siempre avise a su comerciante, distribuidor, agente de servicio o el fabricante con cualquier problema o condiciones que usted no entiende.

INCENDIO SÚBITO-A

"Incendio Súbito-a" ha sido definido por la Comisión de Seguridad para los Productos Consumidores de los Estados Unidos como la erupción desenfrenada súbita de llamas más allá del armario del calentador.

PELIGRO, Incendio Súbito -a (i.e., llamas que hacen erupción fuera del cuerpo del calentador) resultará si se usa gasolina u otro combustible volátil en el calentador. Incendio Súbito puede encender materiales combustibles e incendios. Use sólo 1-K querosén puro, y claro como el agua. **NUNCA** use gasolina en el calentador ni permítale mezclar con el querosén, mantenga los combustibles separados, guarde los combustibles separados (Illustration A); y nunca use el calentador mientras está desatendido. (Illustration F) El uso de Gasolina puede llevar a un incendio súbito en un calentador de querosén que lleva a un fuego destructivo.

1. **NUNCA** opere el calentador sin un extintor de incendios que funciona y un descubridor de humo cercano (Illustration B)
2. **NUNCA** use cualquier otro combustible que 1-K querosén claro. SIEMPRE averigüe la claridad del querosén a punto de comprar. **NUNCA** use combustibles como gasolina, benceno, aguarrás de la pintura u otros compuestos de aceite en el calentador. (Para detalles, vea la sección con tituló "Querosén" en el Manual del Dueño)
3. **SIEMPRE** use un recipiente **AZUL** mercado **"QUEROSÉN**" para la compra y almacenamiento de querosén para su calentador.

Illustration A

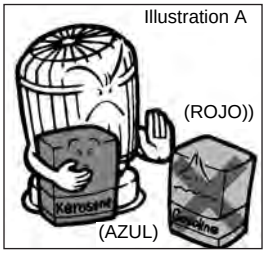
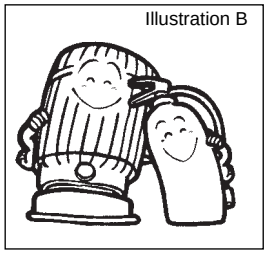


Illustration B



4. **NUNCA** use un recipiente ROJO para compra o almacenamiento de querosén.
5. **NUNCA** opere el calentador en la puerta o en cualquier lugar ventoso.
6. **NUNCA** ate ventiladores o haga cualquier otra modificación al calentador.
7. Si incendio súbito -a ocurre, no intente mover o llevar el calentador.
8. **PELIGRO, NUNCA** opere el calentador con la mecha-más bajo la mecha mínima.

FUEGOS

PELIGRO, Riesgo de fuego. Guarde el calentador por lo menos 36" lejos de curtinas muebles u otros materiales combustibles. Nunca agregue combustible adentro y nunca agregue combustible mientras el calentador todavía este funcionando o cuando todavía está caliente. (Illustration C)

1. **NUNCA** use un recipiente **ROJO** para la compra y almacenamiento de querosén para su calentador.
2. **NUNCA** opere el calentador sin un extintor de incendios que funciona y descubridor de humo cercano.
3. **NUNCA** use el calentador en áreas donde vapores inflamables o las condiciones de mucho polvo están presentes.
4. **NUNCA** llene el tanque de combustible del calentador en espacio de vivir; llene el tanque de combustible afuera (Illustration D).

Illustration C

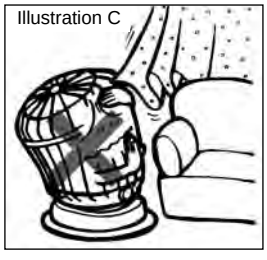
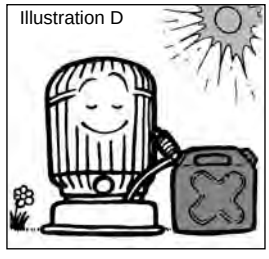


Illustration D



5. **NUNCA** guarde ni transporte el querosén en otra cosa que o un recipiente de plástico o uno de metal que son (1) aceptable para querosén, (2) **AZUL** de color, y (3) claramente marcado "Querosén." **NUNCA** guarde el querosén en el espacio de vivir; debe guardarse el querosén en un lugar bien-ventilado fuera del área de vivir.

6. **SIEMPRE** guarde querosén en un recipiente AZUL en una área donde no se guarda ningún otro combustible, solvente o aguarrás de la pintura para prevenir llenar sin querer su calentador con un combustible peligroso.

7. El calentador se pone **SUMAMENTE CALIENTE** mientras funciona. Debido a temperaturas altas de la superficie, mantenga a los niños lejos del calentador y ponga vestimiento, muebles y otros objetos combustibles por lo menos 36" lejos de la cima y lados del calentador.

8. **NUNCA** use el calentador en un baño o en cualquier otro cuarto pequeño donde hay menos de 200 pies cúbicos (5.7m3) de espacio aéreo por cada 1,000 BTU por hora de valuación del calentador. (Illustration E)

9. **NUNCA** use el calentador mientras está desatendido, y **NUNCA** deja el calentador funcionar si usted piensa dejar el cuarto para cualquier periodo de tiempo. (Illustration F)

10. **NUNCA** deja el calentador funcionar cuando usted se acuesta. (Illustration G)

11. **SIEMPRE** permite el calentador enfriarse durante por lo menos 15 minutos antes de que usted lo mueva, o quite su tanque de combustible por repostar, o reparar.

12. **SIEMPRE** confirme que se extinguió la llama por levantar el bulto del quemador y verificar visualmente, 10 a 15 segundos después de extinguir el calentador.

13. **NUNCA** ponga cualquier objeto encima del-plato o de la guardia del calentador. (Illustration H)

14. **NUNCA** permite que menores de edad compren combustible, hagan el repostando, o usen su calentador de querosén sin vigilancia del adulto.

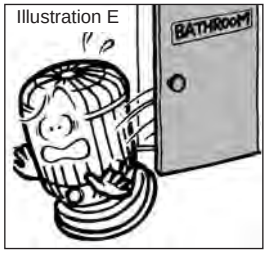
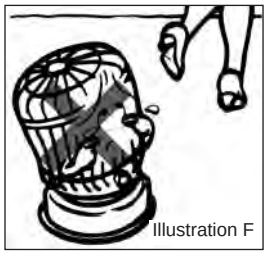
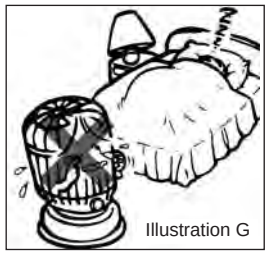
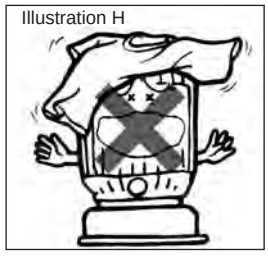


Illustration E


Illustration F


Illustration G


Illustration H

QUEMADURAS del CONTACTO

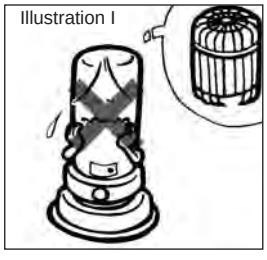
ADVIRTIENDO: las temperaturas altas están presentes en la cima y cuerpo del calentador. El contacto directo con la verja de la cima o la de los lados producirá lesiones serias de la quemadura. Utilice barrera protectora para restringir acceso al calentador, y cuidadosamente dirige a los niños cuando el calentador está en uso.

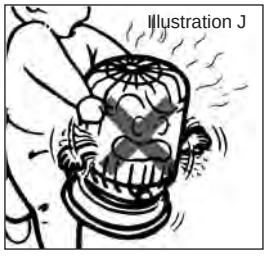
1. **NUNCA** use el calentador sin la cerca (verjas) completamente ató. (Illustration I)

2. **NUNCA** intenta mover el calentador mientras está en funcionamiento. (Illustration J)

3. **NUNCA** permita a los niños del sin supervisión alrededor o cerca del calentador mientras está en funcionamiento. (Illustration K)

4. **NUNCA** intenta recambiar el calentador mientras todavía está en funcionamiento o todavía caliente. (Illustration L)


Illustration I


Illustration J

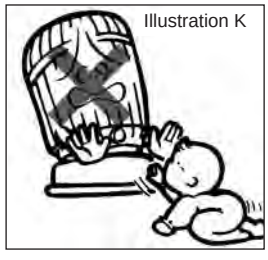

Illustration K


Illustration L

¡NUNCA DEJE EL CALENTADOR SIN SUPERVISIÓN AL ESTAR ENCENDIDO!

ASFIXIA Y ENVENENAMIENTO POR MONÓXIDO DE CARBONO



ADVERTENCIA: Calentadores sin ventilación consumen oxígeno y producen monóxido de carbono. La asfixia puede ser el resultado de respirar niveles altos de monóxido de carbono. Use en áreas bien-ventiladas, y ajusta mecha de acuerdo con las instrucciones en el Manual del Dueño. Nunca use calentador con la mecha-más bajo que el marco más bajo dende se detiene.

1. Las personas con problemas respiratorios o circulatorios deben consultar a un médico antes de usar el calentador.

2. Casas con construcción extraordinariamente firme debido al aislamiento pesado y las aperturas bien cerradas puede tener de niveles bajos de infiltración aérea fresca; por consiguiente, mantenga un suministro adecuado de aire fresco para la combustión y ventilación por dejar la puerta al cuarto adyacente abierta o una ventana al exterior abierta por los menos una pulgada, para prevenir el aum ento potencial de monóxido del carbono. (Illustration M)

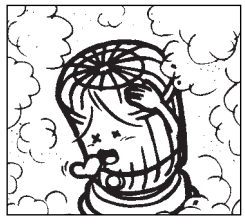
3. **SIEMPRE** haga cambios de temperatura del cuarto o por extinguir el calentador o abrir las ventanas, en lugar de ajustar la mecha.

4. **NUNCA** ajuste la temperatura del cuarto por medio del ajustador de mecha. Si el calor está excesivamente reducido por medio del ajustador de mecha, causará combustión imperfecta que puede producir la acumulación de carbono en la mecha, olores desagradables, y/o la generación de monóxido del carbono.

5. **PELIGRO, NUNCA** use el calentador con la mecha-más bajo que el marco más bajo de la mecha.

6. **NUNCA** use el calentador con la mecha ajustada incorrectamente. Una mecha demasiado bajo puede producir monóxido del carbono que puede causar vértigo; la náusea; los dolores de cabeza; o hasta la muerte, en casos extremos.

HOLLIN Y EMISIONES DE HUMO



¡AVISO! El hollín y emisiones de humo resultarán si querosén contaminado (Nunca use querosén que incluso se colora ligeramente o está nublado; si los depósitos del carbono aumentan en mecha; si la mecha no está ajustado correctamente; o si la unidad del quemador no se sienta propiamente. El hollín y emisiones de humo pueden causar irritación del tracto respiratorio y pueden dañar propiedad. Use sólo puro 1-K querosén claro como el agua; quite el deposito carbono periódicamente de la mecha, de acuerdo con las instrucciones de usar en el Manual del Dueño; y readjuste la mecha periódicamente, de acuerdo con las instrucciones de usar en el Manual del Dueño. (Illustration N)

1. **NUNCA** use el calentador mientras es desatendido.

2. **NUNCA** use el calentador sin un descubridor de humo que funciona y un extintor de incendios cercano.

3. **NUNCA** use querosén de calidad pobre (i.e., querosén que es viejo, destiñado, contaminado o que se obtuvo de una fuente desconocida) que puede causar aumento de carbono excesivo en la mecha. El aumento del carbono excesivo puede prevenir la retractación correcta de la mecha y puede extinguir el calentador, producir la generación de olores fuertes y hollín o humo. (Para detalles, vea sección titulada "Extinguiendo El Calentador" en el Manual del Dueño)

4. **SIEMPRE** averigüe que el querosén es puro y sin color. **SIEMPRE** averigüe que el querosén no tiene color (está claro) al punto de comprar.

5. **SIEMPRE** confirme que está extinguido la llama por alzar el bulto del quemador y verificar visualmente, antes de dejar el cuarto por cualquier periodo de tiempo y antes de retirarse a la cama. (Para detalles, vea sección titulada "Extinguiendo El Calentador" en el Manual del Dueño)

6. **SIEMPRE** quite el aumento del carbono de la mecha entre 5 a 7 días del primer uso, y después de quemar 5 o 6 tanques llenos, durante los períodos de uso regular. El aumento del carbono en la mecha puede causar la producción de hollín y humo. (Para detalles vea sección titulada "Remover Carbono por Quemar Seco" en el Manual del Dueño)

7. **SIEMPRE** haga ajustes cada cierto tiempo de la mecha durante el funcionamiento del calentador. Use el ajustador de mecha para hacer ajustes básicos dentro de 5 a 7 minutos después de la ignición, y de nuevo después de 30 minutos, si necesario. Debido a los cambios en temperatura del calentador y temperatura del cuarto, inspecciones de altura de llama y ajustes deben hacerse de vez en cuando, después de esto. (Para detalles, vea sección titulada "Ajustar la mecha" en el Manual del Dueño)

8. **SIEMPRE** quite y dispone el propiamente querosén que queda en el calentador al guardar para evitar usar deterioriado el querosén después de almacenar por largo-tiempo que produce combustión imperfecta. Querosén aplazado puede absorber agua que puede afectar funcionamiento del sistema adversamente.

9. **NUNCA** use una mecha de reemplazo desautorizada en este calentador.

CONTENIDO DEL MANUAL DEL USUARIO

CONCEPTO	PÁGINA	CONCEPTO	PÁGINA
GUÍA DE PRECAUCIONES - SEGURIDAD	3	**10** ELIMINACIÓN DE CARBÓN / ENCENDIDO EN SECO	13
1 INTRODUCCIÓN	7	**11** CONJUNTO DE LA MECHA	14
2 CARACTERÍSTICAS	7	**12** REEMPLAZO DE LA MECHA	14
3 DESEMPAQUE Y ENSAMBLE	8	**13** EXTINGUIENDO/APAGANDO EL CALENTADOR	17
4 KEROSENO (SOLAMENTE TIPO 1-K)	9	**14** DISPOSITIVO AUTOMÁTICO DE APAGADO POR SEGURIDAD	17
5 LLENADO DE COMBUSTIBLE AL CALENTADOR	10	**15** ALMACENAMIENTO A LARGO PLAZO DEL CALENTADOR	18
6 SISTEMA DE ENCENDIDO AUTOMÁTICO	11	**16** GUÍA PARA IDENTIFICACIÓN DE FALLAS	19
7 COMPROBACIÓN DEL SISTEMA DE ENCENDIDO	11	**17** LISTA DE COMPONENTES	20
8 AJUSTE DE LA MECHA	12	**18** DIBUJO A DETALLE CON LAS PARTES	20
9 MANTENIMIENTO DE LA MECHA	13	**19** ESPECIFICACIONES	20

1 INTRODUCCIÓN

Favor de leer cuidadosamente este MANUAL DE USUARIO. Este le mostrará como ensamblar, mantener y operar el calentador de manera segura y eficiente para obtener el beneficio completo de sus múltiples características incorporadas.

2 CARACTERÍSTICAS

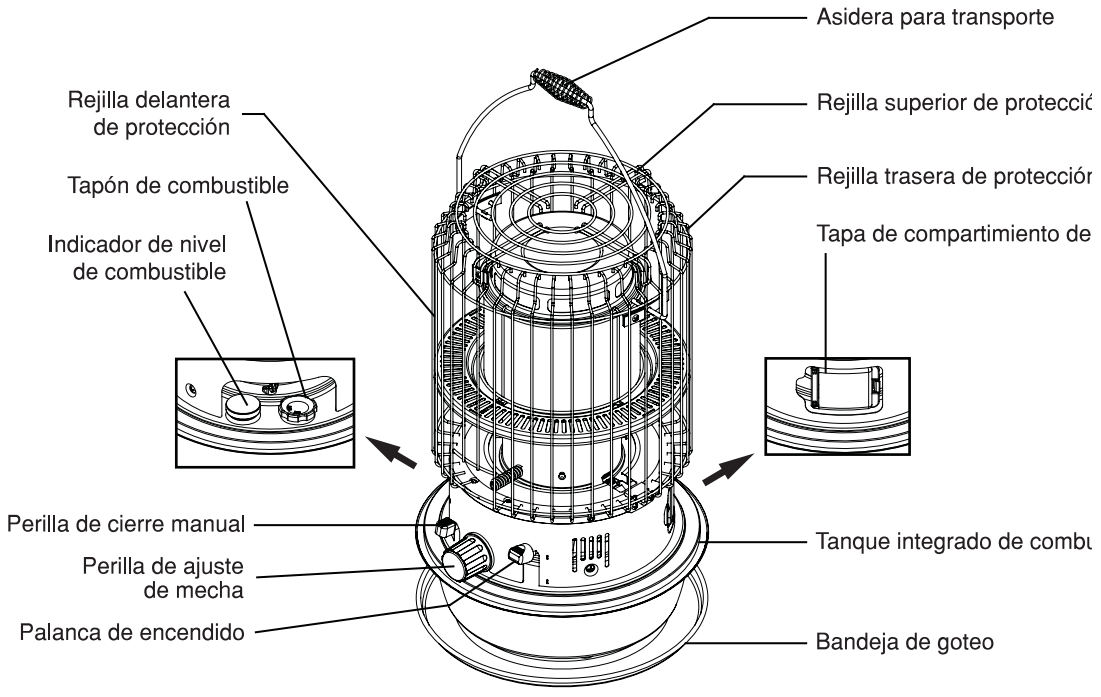


Fig. 1

¡NUNCA DEJE EL CALENTADOR SIN SUPERVISIÓN AL ESTAR ENCENDIDO!

3 DESEMPAQUE Y ENSAMBLE

PRECAUCIÓN: "RIESGO DE QUEMADURAS"

NO OPERAR EL CALENTADOR SIN LAS GUARDAS O REJILLAS DE PROTECCIÓN INSTALADAS.

1. SAQUE DE LA CAJA EL CALENTADOR Y TODO EL MATERIAL DE EMPAQUE. (Fig.2)

NOTA: Conserve la caja y los materiales de empaque para usar cuando lo almacene.

- Calentador
- Bomba tipo sifón
- Bomba tipo sifón
- 2 tornillos

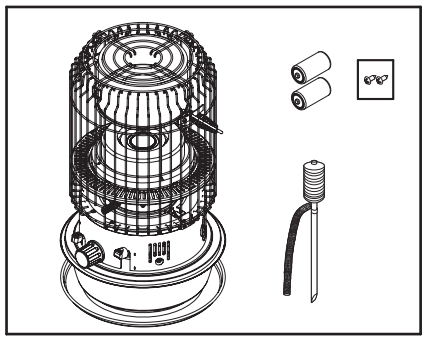


Fig. 2

2. PROCEDIMIENTO DE ENSAMBLADO DEL CALENTADOR

A) REMUEVA LA PARRILLA SUPERIOR DEL CALENTADOR Y LA ALMOHADILLA SUPERIOR.

- Revueva la almohadilla del calentador como lo describe la Figura 3.

- Levante el Vidrio del plato Mediano y Remueva la Almohadilla que está más abajo en el plato Mediano. (Figura 3)

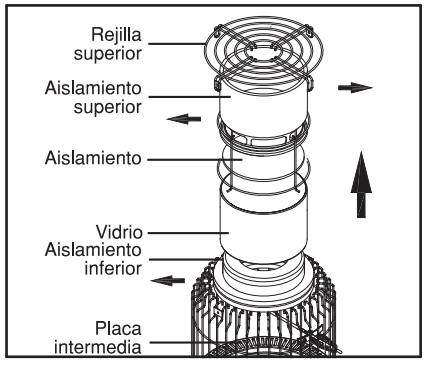


Fig. 3

- FIGURA 4 relacionada.

- Coloque el Vidrio en el Plato Mediano

- Coloque el plato Superior en el Vidrio

- Coloque la parrilla de Vidrio fijamente en el plato Mediano.

- Alinee e inserte las 4 barras dobladas a las Guías enganchadas al plato Mediano.

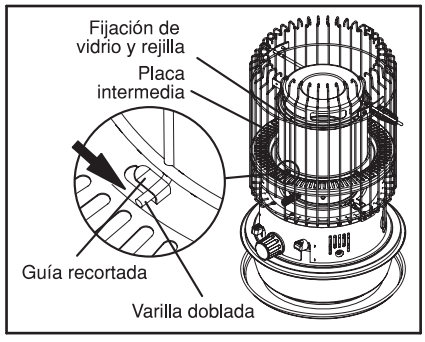


Fig. 4

- Alinee los 2 orificios en la rejillas superior con los 2 orificios de montaje en la rejilla de protección tal como se muestra en la Fig. 5.

- Asegure cada uno de los orificios con un tornillo.

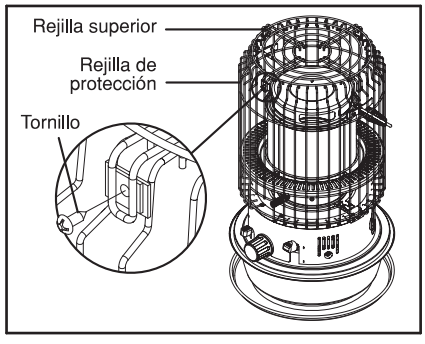


Fig. 5

B) INSTALACIÓN DE BATERÍAS (Fig. 6)

- El porta baterías se ubica en la parte trasera del calentador
- Abra la tapa de la batería desde el porta baterías.
- Introduzca dos baterías tamaño “C” de acuerdo a las marcas de positivo (+) y negativo (-) dentro del porta baterías.
- Reemplace la tapa de la batería en el calentador.

C) Now your heater is completely ready to use.

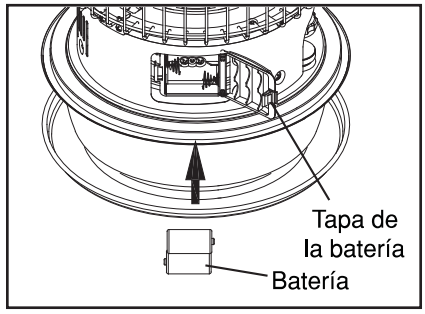


Fig. 6

4 KEROSENE (1-K ONLY)

Para la operación de este calentador es **SUMAMENTE IMPORTANTE** utilizar el keroseno del grado correcto. El grado correcto de keroseno se identifica como **Keroseno 1-K. ¡NO OPERE ESTE CALENTADOR CON NINGÚN COMBUSTIBLE QUE NO SEA KEROSENO 1-K!** El Keroseno 1-K se ha refinado hasta eliminar virtualmente los contaminantes tales como azufre, que pueden causar un olor de huevos podridos durante la operación del calentador.

EL KEROSENO SOLAMENTE DEBE ALMACENARSE EN UN RECIPIENTE AZUL QUE ESTE CLARAMENTE IDENTIFICADO CON LA PALABRA “KEROSENO”. NUNCA ALMACENE KEROSENO EN CONTENEDORES ROJOS. Los contenedores rojos están asociados al uso de gasolina.

NUNCA almacene el keroseno en espacios habitados. El keroseno deberá almacenarse en un área bien ventilada, fuera del área habitada.
NUNCA utilice ningún combustible diferente al keroseno 1-K, cristalino como el agua.
NUNCA utilice en este calentador combustibles tales como gasolina, benceno, alcohol, gasolina blanca, combustible para parrillas de acampar, solventes para pintura u otros compuestos de petróleo. Estos son combustibles volátiles que pueden causar una explosión o flamas incontroladas.

La mejor manera de comprar keroseno es en un recipiente pre-empacado, de metal o de plástico, de color azul. La segunda opción sería comprarlo de un distribuidor que lo almacene en tambores de 55 galones. La tercera opción es comprar el keroseno de un distribuidor que lo almacena en un gran tanque subterráneo (o por encima del nivel del suelo). El keroseno que esté contaminado con incluso una pequeña cantidad de agua evitará que un calentador de keroseno funcione correctamente. Conforme va de la primera opción de compra de keroseno (recipiente pre-empacado) a la tercera opción (tanque de almacenamiento grande), la posibilidad de presencia de agua producto de la condensación aumenta.
Si compra keroseno suelto, es importante conocer al mayorista o distribuidor que se lo vende.

Es normal que un calentador de keroseno despida un ligero olor al encenderse y al apagarse.
Después de 5-10 minutos de operación, el calentador deberá haber alcanzado su temperatura normal de operación y cualquier olor deberá ser muy ligero.

NUNCA almacene keroseno bajo la luz directa del sol o cerca de una fuente de calor.
NUNCA utilice keroseno que se haya almacenado de una temporada a la siguiente. El keroseno se deteriora con el tiempo. **ESTE CALENTADOR NO QUEMARÁ CORRECTAMENTE EL “KEROSENO VIEJO".**

Pueden presentarse varios problemas como resultado de utilizar keroseno de baja calidad, tales como: humo, olor, flama pobre, dificultad para encender, dificultad para apagarse, parpadeos y apagones de la flama, quemado excesivo de la mecha, menor vida de la mecha, el ajuste de la mecha se atasca, exceso de depósitos en la mecha, etc. Si se presenta cualquiera de los problemas arriba mencionados, revise el keroseno. Si usted encuentra que el keroseno es el problema, consiga un suministro fresco de **KEROSENO 1-K CRISTALINO COMO EL AGUA** antes de volver a usar el calentador.

¡NUNCA DEJE EL CALENTADOR SIN SUPERVISIÓN AL ESTAR ENCENDIDO!

5 LLENADO DE COMBUSTIBLE DEL CALENTADOR

NUNCA LLENE EL TANQUE DE COMBUSTIBLE DEL CALENTADOR EN ESPACIOS HABITADOS:
LLENE EL TANQUE A LA INTEMPERIE.

Antes de cargar el combustible al calentador, lleve al exterior el calentador, el keroseno y la bomba manual tipo sifón. Para usar la bomba manual tipo sifón, apriete la tapa en la parte superior del sifón, coloque el tubo recto dentro del recipiente del keroseno e introduzca el tubo flexible dentro de la abertura del tanque de combustible. Oprima el bulbo de la bomba de sifón para transferir el combustible del recipiente del keroseno hacia el tanque del calentador. (Fig. 7) Observe cuidadosamente el indicador de nivel de combustible que se encuentra a un lado de la abertura del tanque del combustible para darse cuenta del momento en el cual el tanque está a punto de llenarse. Al acercarse a la marca de llenado, afloje la tapa en la parte superior de la bomba tipo sifón. Esto detendrá el flujo de keroseno. **NO LLENE EN EXCESO SU CALENTADOR.** Permita que la bomba tipo sifón se drene completamente antes de retirarla del tanque y del recipiente de keroseno.

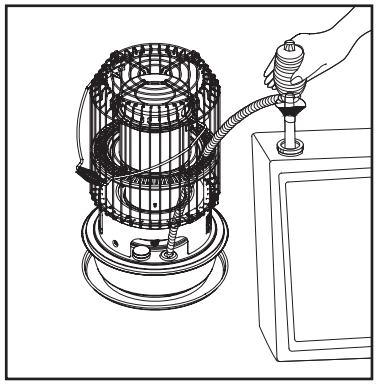


Fig. 7

Después de llenar el tanque de combustible del calentador usando la bomba tipo sifón, asegúrese de haber aflojado (en sentido anti-horario) la tapa en la bomba tipo sifón para drenar completamente el keroseno remanente dentro de la bomba tipo sifón. Para volver a utilizar la bomba tipo sifón, asegúrese de apretar (en sentido horario) la tapa en la bomba tipo sifón que se usa para transferir correctamente el keroseno al tanque de combustible. (Fig.8)

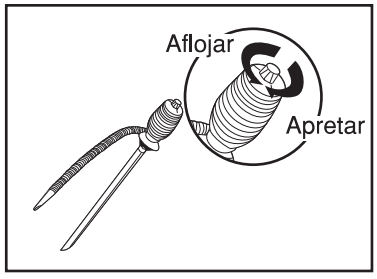


Fig. 8

AVISO IMPORTANTE RESPECTO AL LLENADO DE COMBUSTIBLE DEL CALENTADOR: Al cargar combustible a su calentador por primera vez y en cualquier otro momento en el cual el tanque se haya vaciado completamente tal como en el proceso de **"Encendido en seco"** (página 8) cerciórese de **permitir que la mecha se impregne por lo menos durante 60 minutos** antes de intentar encender el calentador. (Tome nota del tiempo en que comenzó a impregnar la mecha o use un cronómetro de cocina o un de pulsera con función de alarma) El no impregnar correctamente la mecha puede dejar bolsas de aire en la mecha que pueden dar lugar a una mala combustión.
El encendido prematuro puede destruir la mecha.

AVISO IMPORTANTE RESPECTO AL PRIMER ENCENDIDO DEL CALENTADOR

La primera vez que usted enciende el calentador pudiera presentarse algún olor debido al quemado de aceites utilizados en el proceso de manufactura. Para evitar esto se puede encender el calentador en el exterior durante un día que no haya viento fuerte. En caso de que esté haciendo mucho viento considere hacerlo en el porche, garaje o en una habitación donde las ventanas se puedan abrir para dispersar el olor.

6 SISTEMA DE ENCENDIDO AUTOMÁTICO

Para seguridad y conveniencia, este calentador cuenta con un sistema automático de encendido. Con el calentador se incluyen **2** baterías tamaño **"C"**, que proporcionan la energía para el encendedor de la mecha una vez que se ha elevado a su altura máxima.

Para usar el sistema automático de encendido:

- Cerciórese de que las baterías estén instaladas.
- Gire en sentido horario la perilla de ajuste de la mecha hasta que esta se haya elevado a su altura máxima. (Fig. 9)
- Empuje la palanca de encendido (Fig. 10) para poner en contacto el encendedor incandescente con la mecha. Esto hará que ocurra el encendido.
- Suelte la palanca de encendido tan pronto como vea que la mecha se ha encendido. Esto hará bajar de manera automáticamente la cámara de combustión sobre la mecha.
- Gire la perilla del quemador de un lado a otro varias veces para cerciorarse de que el quemador esté ubicado correctamente sobre el ajuste de la mecha. (Fig. 11)
- A continuación proceda con los pasos descritos en la sección "Ajuste de la mecha" (página 8)

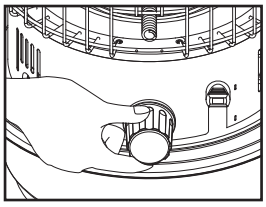


Fig. 9

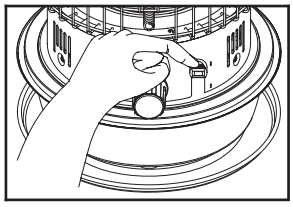


Fig. 10

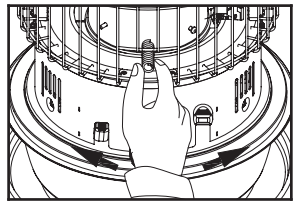


Fig. 11

ENCENDIDO USANDO FÓSFOROS

Si encuentra un problema con el mecanismo de encendido, o si las baterías están descargadas, es posible encender el calentador utilizando fósforos. (Fig. 12)

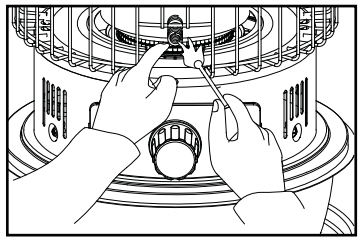


Fig. 12

El procedimiento es el siguiente:

- Gire en sentido horario la perilla de ajuste de la mecha hasta que esta se haya elevado a su altura máxima.
- Levante la cámara de combustión utilizando la perilla del quemador.
- Toque con un fósforo encendido el borde expuesto de la mecha.
- Una vez que la mecha se ha encendido, baje la cámara de combustión sobre la mecha.
- Gire la perilla del quemador de un lado a otro varias veces para cerciorarse de que el quemador esté ubicado correctamente sobre el ajuste de la mecha.
- A continuación proceda con los pasos descritos en la sección "Ajuste de la mecha" (página 7)

PRECAUCIÓN: Asegúrese de no dejar el fósforo sin supervisión, ni cualquier porción del mismo (cabeza, etc.) en el área del quemador. Los desechos del fósforo pueden causar una alineación desigual del quemador y ello puede causar humo, combustión incompleta, olor, o incluso un incendio.

7 COMPROBACIÓN DEL SISTEMA DE ENCENDIDO

Si el sistema automático de encendido no opera correctamente,

efectúe las comprobaciones siguientes:

- **2 BATERÍAS – TAMAÑO "C" –** las baterías se instalan en la parte trasera del calentador. Reemplazar con baterías nuevas. (Fig. 15)
- **BUJÍA DE ENCENDIDO -** Si el sistema automático de encendido sigue sin funcionar después de reemplazar las baterías, revise la bujía de encendido. Si el filamento del serpentín incandescente está roto, doblado o no se calienta al aplicar la palanca de encendido, entonces debe reemplazarse.
  PRECAUCIÓN: Cerciórese de que la bujía de encendido sea del Tipo "B", de 2,5 V CC, 1A.

¡NUNCA DEJE EL CALENTADOR SIN SUPERVISIÓN AL ESTAR ENCENDIDO!

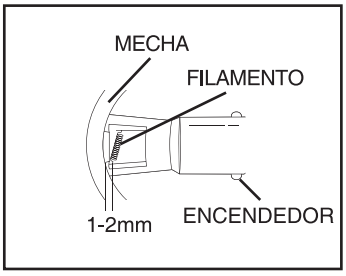


Fig. 13

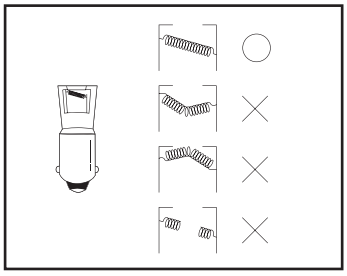


Fig. 14

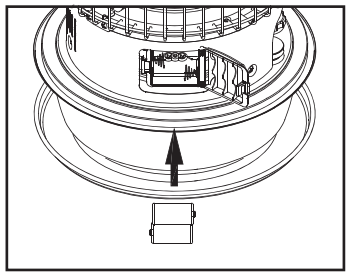


Fig. 15

Para reemplazar la bujía de encendido (Fig. 16):

- Saque las baterías.
- Extraiga las 2 bridas de la guarda sacando los 4 tornillos y separa el conjunto de la rejilla de protección.
- Jale de la bujía de encendido y gire en sentido anti-horario para sacarla.
- Instale una nueva bujía de encendido (Tipo "B", 2,5 V CC, 1A) empujando para introducirla y girando en sentido anti-horario.
- Volver a ensamblar el calentador y reinstalar las baterías.
- PRUEBA DE ENCENDIDO

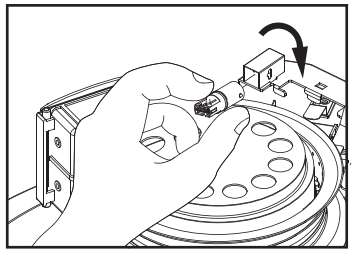


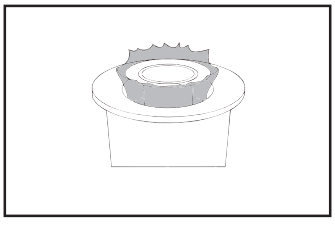
Fig. 16

Utilice la perilla de ajuste de la mecha, levante la mecha a su altura máxima.
Empuje la palanca de encendido. La bujía de encendido deberá quedar
aproximadamente entre 1~2 mm de la mecha cuando la palanca de encendido está completamente aplicada. (Fig. 13)

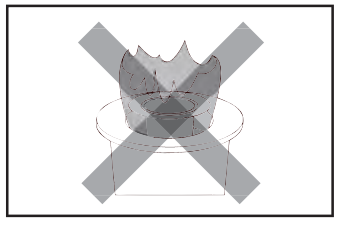
8 AJUSTE DE LA MECHA

Después de encender el calentador, es importante comprobar la flama del calentador en un lapso de 5 – 7 minutos de operación. Durante los primeros 5 minutos después del encendido, la cámara del quemador se calienta y las flamas son visibles en la parte superior del quemador. Estas flamas crecerán gradualmente. Después de unos 5-7 minutos de operación, deberá utilizar la perilla de ajuste de mecha para obtener la altura correcta de la flama. La altura de flama adecuada es una flama de 1,27 cm sobre el centro del disco esparcidor de flama, con una distribución uniforme de la flama alrededor del disco esparcidor de flama, visible a través del cilindro de vidrio del calentador.
Consulte las imágenes a continuación como referencia.

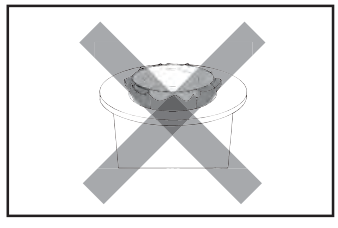
Conforme continúa operando el calentador, la temperatura del calentador y la temperatura de la habitación seguirán cambiando. Conforme el calentador va incrementando su temperatura, el keroseno en el tanque se vaporizará más rápido, y ello pudiera hacer que se requiera ajustar la mecha hacia abajo con el fin de mantener la altura deseada de la flama en ½". Por lo tanto, es necesario continuar observando la altura de la flama, y efectuar los ajustes utilizando la perilla de ajuste de la mecha para mantener la altura correcta de la misma. Se recomienda que el calentador se comprueba cada 30 minutos con el fin de mantener el ajuste correcto debido a que se requiere de ajustes periódicos.



FLAMA CORRECTA
Combustión correcta



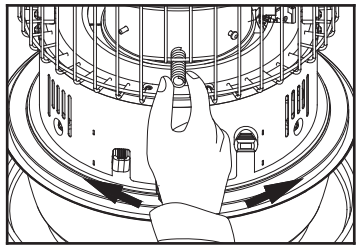
FLAMA DEMASIADO ALTA
Puede producir olor y hollín



FLAMA DEMASIADO BAJA
Puede producir olor y monóxido de carbono

NOTA IMPORTANTE: NUNCA DEJE EL CALENTADOR SIN SUPERVISIÓN AL ESTAR ENCENDIDO.
Antes de irse a dormir, cerciórese siempre de apagar el calentador e inspeccionarlo para asegurarse de que este completamente apagado.

NOTA: Durante el encendido, se pueden efectuar ajustes menores a la flama utilizando la perilla del quemador al frente del quemador y **MOVIENDO EL QUEMADOR DE UN LADO A OTRO** hasta que la flama en la parte superior del quemador quede tan balanceada como sea posible.
NO TOQUE LA PERILLA DEL QUEMADOR UNA VEZ QUE EL CALENTADOR HA ALCANZADO LA TEMPERATURA NORMAL DE OPERACIÓN Y QUE LA FLAMA SE HA ESTABILIZADO. LA PERILLA DEL QUEMADOR SE PONE MUY CALIENTE DURANTE LA OPERACIÓN.


Fig. 17

NOTA IMPORTANTE: Este calentador está diseñado para funcionar con una altura de flama de 1,27 cm sobre el disco esparcidor de flama en la parte superior del quemador. Para obtener una buena combustión, es muy importante que la altura de la flama esté ajustada para que no quede ni demasiado alta ni demasiado baja. El operar el calentador con un ajuste de mecha por debajo del mínimo recomendado (ajuste de tope de mecha) pudiera dar como resultado un riesgo de incendio y/o envenenamiento por monóxido de carbono.

NOTA: Si usted se da cuenta que la mecha no sube, empuje la palanca de seguridad (ver diagrama en la página 2) para aplicar el dispositivo de cierre de seguridad. Luego mueva la mecha hacia arriba con la perilla de ajuste de mecha.

ADVERTENCIA: RIESGO DE CONTAMINACIÓN DE AIRE INTERIOR E INCENDIO, NO OPERAR EL CALENTADOR CON AJUSTE DE MECHA MENOR AL MÍNIMO RECOMENDADO.

9 MANTENIMIENTO DE LA MECHA / QUEMADO EN SECO

El mantenimiento de la mecha es necesario para evitar la producción de hollín, poca salida de calor y problemas de funcionamiento. El carbón y el alquitrán se acumularán en la parte superior de la mecha durante el uso regular de este producto. Es necesario efectuar el mantenimiento de la mecha dentro de los primeros siete (7) días de uso del calentador, cada vez que se hayan consumido 2 tanques llenos de combustible y/o cada semana durante la temporada de uso de la calefacción. Si la mecha se siente dura y quebradiza, esto indica que es necesario efectuar el mantenimiento para conservar el calentador funcionando en buenas condiciones.

¡Revise la mecha a menudo!

- Si es difícil de encender la mecha.
- Si es difícil elevar la mecha o ajustarla girando la perilla de ajuste de la mecha.
- Si la mecha no cae completamente cuando oprime la perilla de cierre.
- Si la parte superior de la mecha está rígida y dura.

Nota: el combustible de mala calidad o contaminado con agua también puede hacer que la mecha se torne dura.

10 CÓMO QUEMAR EN SECO LA MECHA / CÓMO RETIRAR EL CARBÓN DE LA MECHA

"Quemar en seco" el calentador ocasionará un olor fuerte. Por esta razón es mejor "quemar en seco" el calentador al aire libre cuando el día esté completamente calmado y sin viento. Si hay demasiado viento puede considerar hacerlo en el porche, un corredor cubierto u otra habitación con todas las ventanas abiertas para que se disipe el olor fuerte.

Paso 1. Con el tanque de combustible casi vacío, queme su calentador (sin rellenarlo) hasta que la llama comience a consumirse y luego eleve la mecha a la posición más alta posible y déjela allí hasta que se queme completamente. Espere 60 minutos, luego vuelva a encender la mecha (con un fósforo si fuese necesario) y déjela que se consuma nuevamente. Una vez que el calentador esté frío al tacto, retire el gabinete y cepille la parte superior de la mecha con un cepillo de dientes viejo u otro cepillo de cerdas duras para retirar la ceniza restante. Una aspiradora tipo tanque puede ser útil para retirar esta ceniza.

Paso 2. El primer paso debe ser retirar la mayor parte del carbón y la mecha debe sentirse más suave al tacto. Si alguna parte aún se siente dura, puede utilizar un alicate pequeño para comprimir estas partes duras y romper el carbón en pedazos. Después de hacerlo, vuelva a colocar el gabinete, añada una pequeña cantidad de combustible, espere al menos una hora y luego repita el paso 1.

Lleve a cabo el procedimiento de remoción del carbón / quemado en seco dentro del período de siete (7) días después del primer uso de su nuevo calentador para disminuir la acumulación de carbón en la superficie de la mecha, después de haber consumido dos tanques de combustible y/o cada semana durante la temporada de uso de la calefacción. Después, queme en seco el calentador en cualquier momento que la mecha esté dura. ¡REVISE LA MECHA A MENUDO! Queme en seco la mecha y retire todo el combustible del calentador al finalizar la temporada de uso de la calefacción.

Nota: queme semanalmente su calentador en seco, como se indicó anteriormente, durante la temporada de uso de la calefacción o según sea necesario de allí en adelante. Revise la mecha a menudo para comprobar si es necesario RETIRAR EL CARBÓN/QUEMAR EN SECO. La remoción del carbón NO será eficaz si el combustible ha sido contaminado con agua o cualquier otro líquido. En este caso deberá limpiar el tanque de combustible, reemplazar la mecha y remojarla durante 60 MINUTOS en querosén K-1.

¡NUNCA DEJE EL CALENTADOR SIN SUPERVISIÓN AL ESTAR ENCENDIDO!

11 CONJUNTO DE MECHA – ¡¡Revisar por lo menos una vez al mes!!

El conjunto del quemador se coloca en la parte superior de la guía de la mecha. Con el tiempo se pueden acumular depósitos de alquitrán sobre la guía de la mecha y estos pueden impedir que el conjunto del quemador asiente correctamente. Esto puede dar como resultado una combustión deficiente, humo, olor, etc. Para evitar que esto suceda, los depósitos de alquitrán en la guía de la mecha se deben eliminar de la manera siguiente:

– Cerciórese de que el calentador se encuentre frío y apagado, baje la mecha a la posición "apagada".
– Extraiga las baterías (que se encuentran en la parte trasera del calentador).
– Extraiga las 2 bridas de la guarda sacando los 4 tornillos y separe el conjunto de la rejilla tal como se muestra en la ilustración. (Fig. A)
– Extraiga la cámara del quemador.
– Mediante la perilla de ajuste de la mecha, levante la parte superior de la mecha hasta que se encuentre al nivel de la parte superior de la guía de mecha.
– Utilizando un destornillador de punta plana, raspe los depósitos de alquitrán.
– Tenga cuidado de no permitir que los depósitos de alquitrán caigan dentro de las ranuras de la guía de mecha. Se puede usar una aspiradora pequeña para eliminar los residuos de alquitrán que se han desprendido (Fig. B).
– Volver a ensamblar el calentador y reinstalar las baterías.

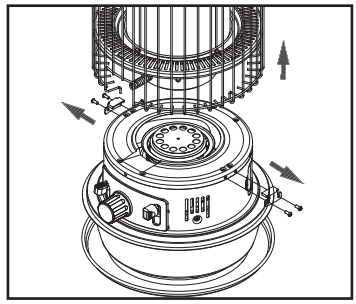


Fig.A

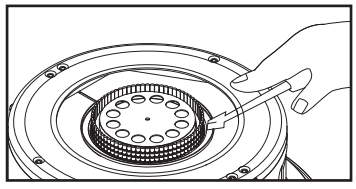


Fig.B

12 REEMPLAZO DE LA MECHA

La mecha en su calentador necesita reemplazarse si, después de haberse limpiado varias veces, cualquiera de las condiciones siguientes continúa presentándose: dificultad para encender, movimiento difícil de la perilla de ajuste de mecha, olor a keroseno mientras está encendido, baja radiación de calor, calentamiento lento, mecha dañada.

Utilice solamente mecha de reemplazo genuina.

EL NÚMERO DE LA MECHA DEL REEMPLAZO: Dura Heat : DH-249, Pick-A-Wick : PW-79, Kero World : 20430

Si la limpieza de la mecha no mejora el rendimiento, la mecha necesitará ser reemplazada. Consulte la "GUÍA PARA IDENTIFICACIÓN DE FALLAS", consulte la página 14, la cual describe las condiciones bajo las cuales la mecha debe reemplazarse.

PRECAUCIÓN: Utilice SOLAMENTE mecha de reemplazo genuina. NO trate de reemplazar con algún otro tipo de mecha o con mechas diseñadas para otras marcas o modelos de calentadores. El calentador podría resultar dañado y se crearía un peligro potencial de incendio.

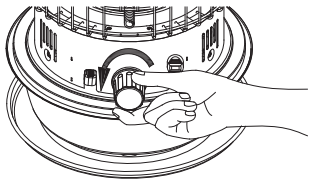
Llame a servicio a clientes al teléfono 814-643-1775 , para comprar sus mechas.

Visite nuestro sitio Web en www.yourheater.com para obtener un enlace con un video detallado que muestra el remplazo de la mecha.

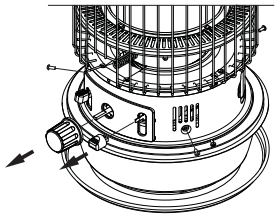
ATENCIÓN: Las únicas herramientas necesarias para reemplazar la mecha son:

- Un par de pinzas
- Un destornillador de cruz
- Una bolsa de plástico con un lazo de torcer

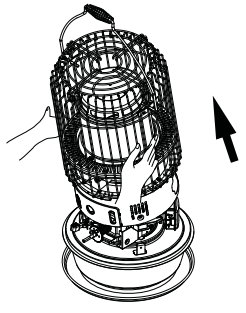
1. Empuje hacia abajo la perilla de apagado manual y gire la perilla de ajuste de mecha en sentido ANTIHORARIO en la dirección de "OFF" (apagado).



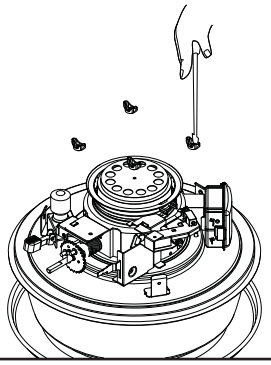
2. Use un destornillador para desajustar y retirar los 3 tornillos que fijan la base del gabinete al tanque de combustible. Retire la perilla reguladora de la mecha y la perilla de encendido.



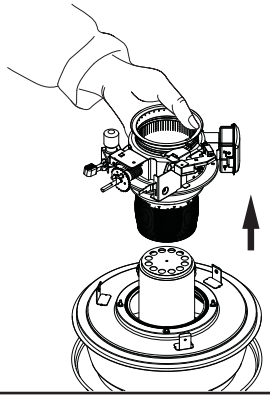
3. Incline ligeramente y levante el conjunto de gabinete y parrilla con ambas manos y retírelo del calentador.



4. Remueva las 4 tuercas de mariposa con un destornillador de hoja plana.

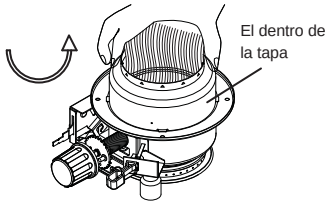


5. Levante el conjunto de ajuste de mecha en línea recta hacia fuera del calentador.

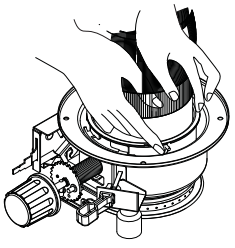


6. Mientras sostiene el conjunto de la mecha boca abajo, ponga la cubierta de la mecha en posición de apertura y SÁQUELA.

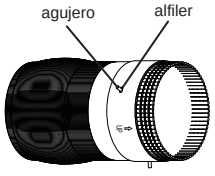
CUATELA: Dentro de la tapa de la mecha hay dientes afilados. El uso de guantes de trabajo se sugiere para evitar.



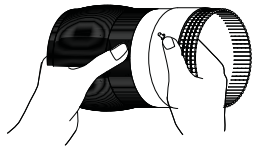
7. Quite la mecha al plegarla hacia el interior. Quite el manguito de la mecha junto con la mecha.



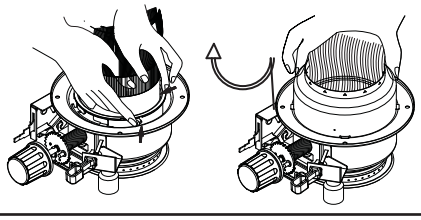
8. Ponga una mecha nueva y inserte los 3 alfileres en una nueva mecha en los 3 agujeros en el manguito de la mecha hacia arriba.
(Véase el marcado " ↑ " en el manguito de la mecha)



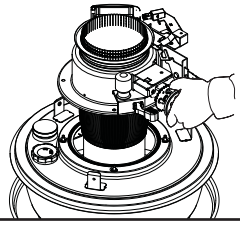
9. Apriete la mecha nueva en los dientes del retenedor del manguito de la mecha para que la mecha se adhiera herméticamente en el interior del manguito de la mecha para que no esté suelto en cualquier parte.



10. Alinee las clavijas con los agujeros ranurados en el interior del regulador de la mecha. A continuación, presione ligeramente cada una de las tres clavijas de la mecha (que ahora se atribuye a la manga mecha) hacia el centro, lejos de las ranuras inclinadas del ajustador de la mecha que permite la mecha deje caer un poco. Una vez que la línea de pasadores con cada hoyo, presione firmemente en cada pin hacia las ranuras inclinadas de forma segura a través de cada agujero.

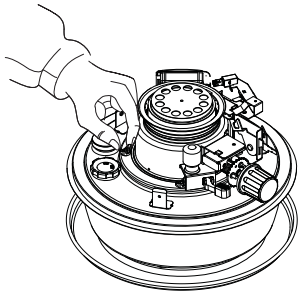


11. 1) Gire la perilla reguladora de la mecha a la posición en la que está completamente levantada.
2) Jale ligeramente la funda de la mecha para eliminar toda holgura.
3) Presione ligeramente para asegurar la funda al retenedor y elimine toda holgura.
4) Necesitará sostener la perilla para mantener la mecha en su posición más alta.

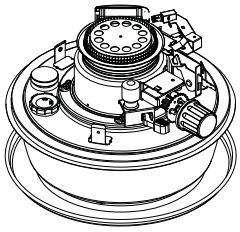


¡NUNCA DEJE EL CALENTADOR SIN SUPERVISIÓN AL ESTAR ENCENDIDO!

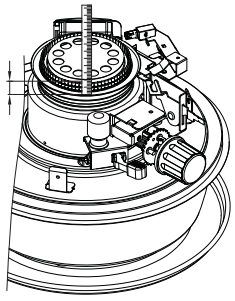
12. Instale 4 tuercas tipo mariposa sobre el birlo de montaje, pero no las apriete aún.



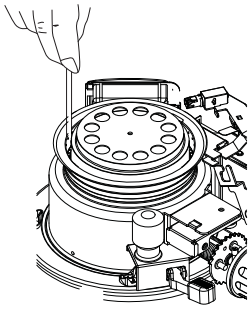
13. Eleve la mecha a la posición completamente “arriba” y apriete de manera uniforme las tuercas tipo mariposa en varios pasos.



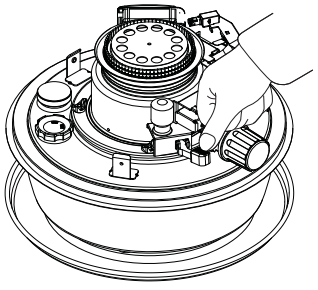
14. Compruebe la altura de la mecha. Debe ser de 5/16” por encima del collarín



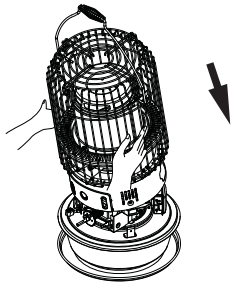
15. Compruebe la holgura correcta entre el porta mechas y el tubo de aspiración. Debe ser la misma en toda la periferia.



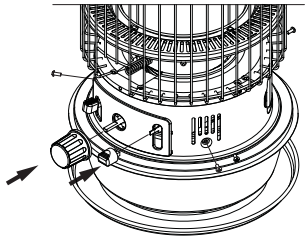
16. Compruebe la función del mecanismo de cierre por seguridad empujando el botón de apagar para levantar el péndulo.



17. Incline ligeramente el conjunto de gabinete y parrilla con ambas manos y vuélvalo a colocar en el calentador, empezando desde la parte frontal a la posterior.



18. Fije el conjunto de gabinete y parrilla al calentador con 3 tornillos. Vuelva a colocar la perilla reguladora de la mecha y la perilla de encendido en el calentador.



13 EXTINGUIENDO/APAGANDO EL CALENTADOR

Para apagar el calentador, empuje hacia abajo la perilla de apagado manual (Fig. 18) con una mano mientras sujeta la perilla de ajuste de mecha con la otra. Usted sentirá en su mano la presión de la acción del resorte tratando de girar la perilla de ajuste de mecha en un sentido anti-horario. Afloje lentamente su fuerza sobre la perilla de ajuste de mecha, para permitir que el resorte baje gradualmente la mecha y apague la flama. Cuando ya no exista más presión de la acción del resorte, confirme que la mecha se haya bajado completamente, girando la perilla de ajuste de mecha en sentido anti-horario tanto como le sea posible. Después de unos 10-15 segundos, abra la puerta en el cuerpo del calentador, levante el quemador utilizando la perilla del quemador, y confirme visualmente que no existan flamas. Esto confirmará que el calentador está completamente apagado.

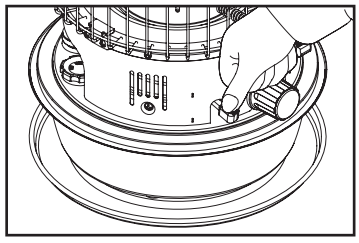


Fig. 18

PRECAUCIÓN: Después de apagar el calentador, **espere por lo menos unos 10 minutos antes de volver a encenderlo.** Esto permitirá que el calentador se enfría y regrese a una temperatura normal. El no esperar el periodo de enfriamiento de 10 minutos antes de volver a encender el calentador dará como resultado la creación de un fuerte olor y de un posible flamazo.

ADVERTENCIA: Se pueden acumular carbón y alquitrán en la mecha después de que el calentador ha estado en uso por vario tiempo. Esto puede interferir con la capacidad de la mecha de bajar hacia dentro del cuerpo del calentador, y puede dar como resultado que la flama no se apague completamente. Es responsabilidad del usuario inspeccionar la mecha, llevar un mantenimiento correcto de la mecha, y reemplazar la mecha cuando sea necesario con el fin de impedir que la acumulación de carbón y alquitrán creen una situación peligrosa en la cual el calentador no se apague completamente.

14 DISPOSITIVO AUTOMÁTICO DE APAGADO POR SEGURIDAD

Este calentador está equipado con un dispositivo automático de apagado por seguridad. El propósito de este dispositivo es de apagar de manera rápida y eficiente el calentador en caso de que el mismo sea impactado o volcado al estar operando. Este es el principal sistema de seguridad que se integra al calentador y funciona para evitar que la flama se propague en caso de que el calentador sea tirado.

El dispositivo automático de apagado de seguridad se integra en el mecanismo que sube y baja la mecha. Se ha diseñado de tal manera que si el péndulo es impactado por algún golpe, se retrae de un cerrojo desde la cremallera del eje de control de mecha y un resorte de torsión reacciona para hacer bajar la mecha a su posición más baja. La súbita bajada de la mecha extingue la flama.

Si usted se da cuenta que la mecha no sube, empuje la interruptor manual (ver diagrama en la página 2) para aplicar el dispositivo de apagado de seguridad. Luego mueva la mecha hacia arriba con la perilla de ajuste de mecha.

AVISO IMPORTANTE: Para que el dispositivo de corte o cierre de seguridad opere correctamente, la mecha debe estar libre de depósitos de carbón y alquitrán. El efectuar de manera regular el procedimiento de “Eliminación de carbón / Encendido en seco” descrito en la sección de “Mantenimiento de mecha” y en la de “Eliminación de carbón / Encendido en seco” de la página 13, es muy importante para la operación correcta de este importante dispositivo de seguridad.

AVISO IMPORTANTE: COMPRUEBE POR FAVOR EL DISPOSITIVO DE APAGADO DE SEGURIDAD UNA VEZ POR SEMANA DURANTE LA TEMPORADA DE USO PARA GARANTIZAR QUE ESTÉ OPERANDO CORRECTAMENTE.

AVISO IMPORTANTE: CADA VEZ QUE LA MECHA SE SAQUE O REEMPLACE, SE DEBE PROBAR EL DISPOSITIVO DE APAGADO DE SEGURIDAD PARA GARANTIZAR QUE ESTÉ FUNCIONADO CORRECTAMENTE.

¡NUNCA DEJE EL CALENTADOR SIN SUPERVISIÓN AL ESTAR ENCENDIDO!

PRUEBA DEL DISPOSITIVO DE APAGADO DE SEGURIDAD: Es importante que, al menos una vez por semana durante la temporada de uso, se pruebe el dispositivo de apagado de seguridad para cerciorarse de que esté operando correctamente. **CON EL CALENTADOR APAGADO,** levante la mecha utilizando la perilla de ajuste de mecha a la posición completamente elevada. Sujetando la rejilla de protección, déle una sacudida firme al calentador. Si el dispositivo de apagado de seguridad está operando correctamente, se escuchará un ruido fuerte al soltarse el dispositivo de cremallera y el resorte de torsión baja la mecha hacia dentro del cuerpo del calentador. Para comprobar que la mecha se ha bajado completamente, gire la perilla de ajuste de mecha en sentido anti-horario. Si el dispositivo de apagado de seguridad está operando correctamente, la mecha se habrá bajado completamente. Si usted es capaz de bajar la mecha aún más utilizando la perilla de ajuste de mecha, ello significa que es momento de efectuar nuevamente el procedimiento de "Eliminación de carbón / Encendido en seco" que se describe en la página 8.

15 ALMACENAMIENTO A LARGO PLAZO DEL CALENTADOR

El seguir cuidadosamente las instrucciones siguientes para almacenamiento le garantizará que su calentador operará de manera eficiente y segura en la próxima estación (Fig. 19 / Fig. 20).

- Utilizando una cantidad pequeña de keroseno, agite y enjuague el interior del tanque. NUNCA mezcle el keroseno con agua ya que ello dará lugar a oxidación dentro del tanque. Vacíe el keroseno cerciorándose de que haya salido todo.

- Ya con el tanque vacío, encienda el calentador. Con la mecha en su altura máxima, mantenga la mecha encendida hasta que se extinga completamente (1 hora aproximadamente). Es una buena idea hacer esto a la intemperie o en un área sumamente bien ventilada.

- Saque las baterías. Extraiga los 2 tornillos del gabinete y levante el conjunto de gabinete y rejilla. Saque el quemador. Extraiga el ajuste de mecha de dentro del depósito de combustible. Seque muy bien el interior del tanque de combustible. Utilice un destornillador y/o un cepillo, elimine todo residuo de carbón, alquitrán u hollín que se pudiera haber acumulado sobre el ajuste de la mecha, la guía o el quemador.

- Después de una limpieza a fondo, vuelva a armar el calentador. Al volver a ensamblar el ajuste de mecha, es importante cerciorarse de mantener una holgura balanceada entre el ajuste de mecha y el cilindro de guía de mecha en toda la periferia. Ver “Reemplazo de mecha” en la página 9 para mayor referencia.

- Extraiga las baterías de la caja de baterías antes de almacenar el calentador, con el fin de evitar que se derramen y causen corrosión.

- Almacene el calentador con la mecha en la posición completamente abajo y con el dispositivo de apagado de seguridad desactivado.

- Almacene el calentador en la caja original con el material de empaque original y mantenga el **MANUAL DEL USUARIO** con el calentador. Almacene en un área que se encuentre bien ventilada.

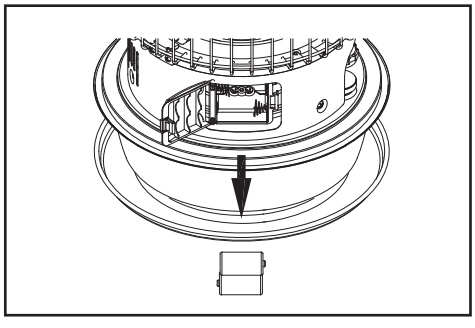


Fig. 19

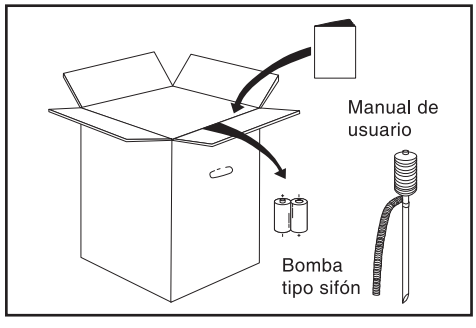


Fig. 20

16 GUÍA PARA IDENTIFICACIÓN DE FALLAS

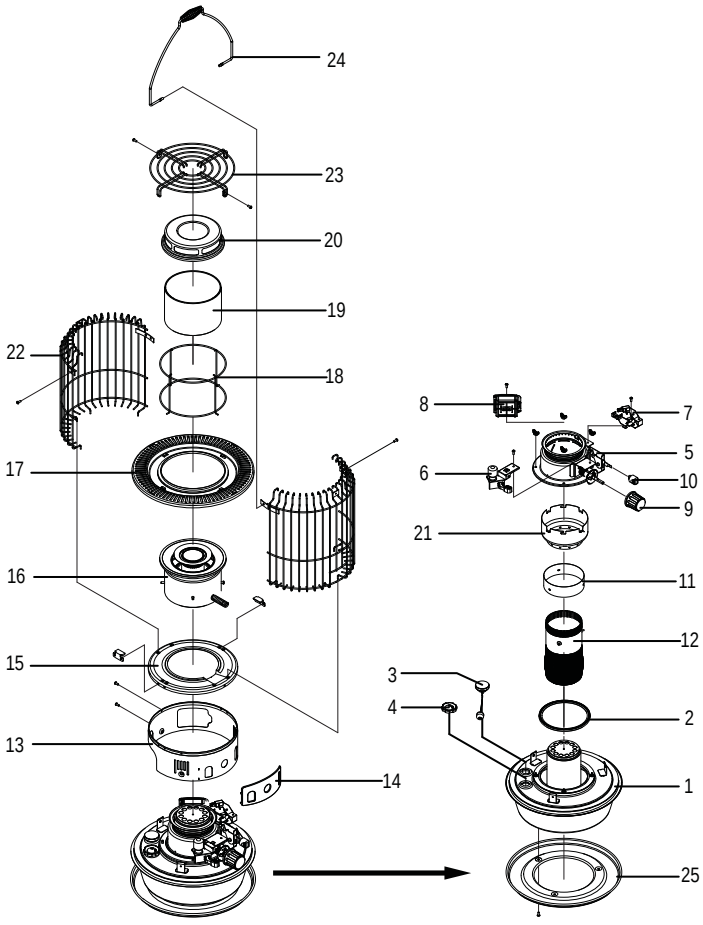
PROBLEMAS	ACCION CORRECTIVO
Calentador No Se Enciende: 1. El tanque de combustible está vacío 2. Hay agua en el querosén 3. El tapón de ignición no se calienta 4. El tapón de ignición hace contacto con el lado de mecha.	1. Llene el tanque de 1-K querosén. 2. Vierta el tanque, quite el montaje de la mecha & reemplace la mecha. Reponga el montaje de la mecha. Llene el tanque de 1-K querosén. 3. Reemplace las pilas. Reemplace el tapón de ignición. Asegurese que no hay una conección rota o desconectada. 4. Boga la mecha con el ajustador de mecha hasta que el tapón de ignición hace contacto con la cima de la mecha.
El calentador Produce Humo o Olor 1. La llama es demasiado alta 2. El calentador está en un corriente de aire 3. El quemador no está nivelado 4. Acumulación de carbono o alquitrán en la mecha 5. Querosén contaminado	1. Por usar el ajustador de mecha, baje la mecha para tener la llama deseada, 1/2".. 2. Aleje el calentador del corriente de aire. 3. Por usaret bulto del quemador, rueda el quemador de un lado al otro hasta que se siente correctamente encima de la mecha. 4. Realice el procedimiento de "Quitar Carbono/Quemar Seco". Reemplace mecha si necesario. 5. Vierta el tanque. Quite el montaje de la mecha & reemplace mecha. Reponga el montaje de la mecha. Llene tanque de 1-K querosén.
Parpadeos de llama o Troqueles 1. Hay agua en el querosén 2. Acumulación de carbono o alquitrán en la mecha.	1. Vierta el tanque. Quite el montaje de la mecha & reemplace mecha. Reponga el montaje de la mecha. Llene tanque de 1-K querosén. 2. Realice el procedimiento de "Quitar Carbono/Quemar Seco". Reemplace mecha si necesario.
Mecha que Quema Excesivamente: 1. Puede haber combustible peligroso, voláti mezclado con querosén (gasolina, benceno, el alcohol, gas blanco, el aguarrás de la pintura, combustible del camp/stove, el compuesto de aceite)	1. Vierta y limpie el tanque - quite y reemplace mecha - Llene el tanque con 1-K querosén
Ramitas de Ajustador de mecha 1. Hay de agua en el querosén 2. Carbono o alquitrán construyeron a	1. Vierta el tanque. Quite el montaje de la mecha & reemplace mecha. Reponga el montaje de la mecha. Llene el tanque de 1-K querosén. 2. Realice el procedimiento de "Quitar Carbono/Quemar Seco". Reemplace mecha si necesario.
Mecha No Se Sube	- Apriete la palanca de reponer el interruptor automático vease diagrama en Página 2) para tropezar el interruptor automático de seguridad. Entonces suba la mecha con el ajustador de mecha.
El calentador se Envuelve En Llamas	- Llame al departmento de bomberos. - Corra inmediatamente avise a otros. - No: mover el calefactor, tratar de apagar el fuego, o tirar en el fuego.

17 LISTA DE PARTES

PLANO NÚMERO	DESCRIPCIÓN	NÚMERO DE PARTE
1	CONJ. DE TANQUE	2111-0066-01
2	EMPAQUE-TANQUE	3321-0035-00
3	CONJUNTO-INDICADOR DE COMBUSTIBLE	2112-0017-00
4	CONJUNTO-TAPÓN DE LLENADO	2121-0007-00
5	CONJUNTO-CAJA DE MECHA	2113-0028-00
6	CONJUNTO-DISPOSITIVO DE APAGADO DE SEGURIDAD	2116-0005-00
7	CONJ. DE ENCENDIDO	2117-0011-00
8	CONJUNTO-CAJA DE BATERÍAS	2118-0031-00
9	PERILLA DE AJUSTE DE MECHA	2117-0009-00
10	PERILLA DE ENCENDIDO	3231-0150-00
11	CONJUNTO-PORTA MECHAS	3121-0508-00
12	MECHA	See specs Below
13	BASE DEL GABINETE	3111-0291-00
14	TABLERO – PLACA DE DATOS	3121-0509-01
15	PARTE SUPERIOR-BASE DEL GABINETE	3111-0292-00
16	CONJ. DE QUEMADOR	2112-0043-00
17	PLACA INTERMEDIA	3111-0293-01
18	VIDRIO Y REJILLAS-FIJAS	3561-0073-00
19	VIDRIO	3631-0021-00
20	PLACA SUPERIOR	3111-0295-01
21	REJILLA DELANTERA	2114-0021-01
22	REJILLA TRASERA	2114-0022-01
23	REJILLA SUPERIOR	2114-0023-01
24	COLGADOR PARA ASIDERA	3561-0074-01
25	BANDEJA de GOTERAS[montaje]	3111-0245-00

18 DIBUJO A DETALLE CON LAS PARTES

NOTA: AL PEDIR PARTES ESPECIFIQUE NÚMERO DE MODELO Y NÚMERO DE PARTE.



19 ESPECIFICACIONES

Número De Modelo		DH 1051
Tipo de calentador		Convección
Salida de calor		Máx. 10,500 BTU/h
Tanque de combustible		Integral
Capacidad del tanque		1,1 galones U.S.
Tiempo de combustión continua		Aprox. 12~15 h
Consumo máximo de combustible		0 079 galones U.S./hora
Método de encendido		Baterías – C – 2, Tipo de Encendedor “B”
Peso (vacío)		Aprox. 14 libras
Dimensiones	Altura	21,3 pulgadas
	Ancho	12,6 pulgadas
	Profundidad	12,6 pulgadas
Altura de la mecha		5/16 PULGADAS (8 mm)
Número de reemplaze de Mecha		Dura Heat : DH-249, Pick-A-Wick : PW-79, Kero World : 20430